

汉译世界学术名著丛书

地 理 学

——它的历史、性质和方法

[德] 阿尔夫雷德·赫特纳 著



汉译世界学术名著丛书

地 理 学

——它的历史、性质和方法

[德] 阿尔夫雷德·赫特纳 著

王 兰 生 译

张 翼 翼 校

商 务 中 书 馆

1986年·北京



汉译世界学术名著丛书

出版说明

我馆历来重视移译世界各国学术名著。从五十年代起，更致力于翻译出版马克思主义诞生以前的古典学术著作，同时适当介绍当代具有定评的各派代表作品。幸赖著译界鼎力襄助，三十年来印行不下三百余种。我们确信只有用人类创造的全部知识财富来丰富自己的头脑，才能够建成现代化的社会主义社会。这些书籍所蕴藏的思想财富和学术价值，为学人所熟知，毋需赘述。这些译本过去以单行本印行，难见系统，汇编为丛书，才能相得益彰，蔚为大观，既便于研读查考，又利于文化积累。为此，我们从1981年着手分辑刊行。限于目前印制能力，每年刊行五十种。今后在积累单本著作的基础上将陆续汇印。由于采用原纸型，译文未能重新校订，体例也不完全统一，凡是原来译本可用的序跋，都一仍其旧，个别序跋予以订正或删除。读书界完全懂得要用正确的分析态度去研读这些著作，汲取其对我有用的精华，剔除其不合时宜的糟粕，这一点也无需我们多说。希望海内外读书界、著译界给我们批评、建议，帮助我们这套丛书出好。

商务印书馆编辑部

1985年10月

出版说明

德国地理学家阿尔夫雷德·赫特纳(1859—1941),是近代地理学区域学派创始人,更以关注并系统阐述地理学方法论而著称。1895年他创办了《地理杂志》,不断撰文阐述地理学理论问题。1927年出版的《地理学,它的历史、性质和方法》一书,则是他这方面研究的集大成者,是赫特纳地理学理论的主要代表作。

本书共分九编,分别叙述了地理学的历史,地理学的性质、任务,地理学的研究方法,地理学概念和思想的构成,地理学的特殊手段地图和图片,地理学的文字表述,地理学教育。贯串所有这些部分的中心思想是地理学的区域特性:地理学的历史表明其科学任务在于了解区域,地理学的对象是人类和自然的区域性,地理学的重要方法是区域一比较方法,地理学作为区域科学而在科学体系中占有特殊的重要地位,地理学的价值就是从“三维”现实的区域一空间角度来了解人类和自然。本书涉及了地理学基本理论的所有重要方面,是作者那个时代地理学方法论的主要文献。

赫特纳这部书出版以后,在国际地理学界产生了广泛而持久的反响。它在获得有力支持的同时,还导致可以说关系到地理学的存在和发展的热烈讨论。数十年来,不断有地理学家撰文,著书介绍、阐述赫特纳地理思想,并力图把它同当时地理学的新发展联系起来。过去,赫特纳地理思想也曾介绍到我国,但只是片断的,转述性的,所以很不全面,而且难免不很确切。

赫特纳地理学理论体系,在国际地理学界至今仍有重大影响。为了有利于我国地理科学事业的繁荣和发展,我们需要对它进行

认真的研究。我们翻译出版赫特纳的这部主要代表作，目的就是为这种研究工作提供必要的条件。

赫特纳在本书序言中说：“这部书虽然力求科学的客观性，但是毕竟是一部个人的著作，在某种意义上是一部带有主观性的著作。”对于本书及其作者的历史地位，对于本书内容的个人及时代的烙印，希望读者阅读时给以仔细的、科学的分析。

商务印书馆编辑部

目 录

| | |
|----------|---|
| 序言 | 1 |
|----------|---|

第一编 地理学史

| | |
|---|----|
| 绪论 | 3 |
| 第一章 自然民族和古代文明民族的地理学 | 7 |
| 第二章 上古时代的地理学 | 10 |
| 第一节 科学发轫以前的时期 | 11 |
| 第二节 希腊殖民时代和科学的产生 | 13 |
| 第三节 从波斯战争到亚历山大大帝的古典时代 | 16 |
| 第四节 亚历山大大帝和希腊主义时代 | 21 |
| 第五节 到恺撒为止的罗马帝国时代 | 28 |
| 第六节 到二世纪中为止的罗马帝国时代 | 31 |
| 第七节 古代地理学的衰落 | 39 |
| 第八节 上古时代地理学的回顾 | 40 |
| 第三章 中古时代的地理学 | 42 |
| 第一节 到十字军战争为止的西方中古时代 | 42 |
| 第二节 拜占庭的地理学 | 45 |
| 第三节 阿拉伯的地理学 | 46 |
| 第四节 西方中古时代的晚期 | 48 |
| 第五节 到近代的过渡时期: 文艺复兴初期和海洋发现 开始时期 | 54 |
| 第四章 近代地理学 | 56 |
| 第一节 大发现时代 | 56 |

| | |
|---|-----|
| 第二节 大发现的继续和科学见解的开始(十六世纪中 到十七世纪中) | 66 |
| 第三节 测地时期和自然地理学的初期(1650—1750年) | 73 |
| 第四节 十八世纪后半期转入近代地理学的过渡时期 | 80 |
| 第五章 十九世纪和二十世纪的地理学 | 87 |
| 第一节 洪堡和李特尔重建地理学 | 89 |
| 第二节 当代的地理学 | 107 |

第二编 地理学的性质和任务

| | |
|-------------------------------|-----|
| 第一章 科学的体系 | 128 |
| 第二章 一门一般的地球科学是可能的吗? | 136 |
| 第三章 作为地球表面区域科学的地理学 | 140 |
| 第一节 区域观点的性质 | 140 |
| 第二节 地理学中的自然和人类 | 143 |
| 第三节 作为空间科学和景观学的地理学 | 146 |
| 第四节 区域观点的贯彻 | 148 |
| 第五节 关于时间的理解 | 151 |
| 第四章 地理学的分支学科和它们同自然科学的关系 | 152 |
| 第一节 数理地理学和地球物理学 | 153 |
| 第二节 固体地表地理学和地质学 | 154 |
| 第三节 地理水文学 | 158 |
| 第四节 海洋地理学 | 159 |
| 第五节 气候学 | 159 |
| 第六节 植物地理学和动物地理学 | 161 |
| 第七节 人类地理学 | 162 |
| 第八节 历史地理学 | 170 |
| 第五章 美学地理学和作为艺术的地理学 | 172 |
| 第六章 实用地理学 | 176 |

第三编 地理学研究

| | |
|----------------------------|-----|
| 第一章 发现 | 183 |
| 第二章 地点测定和测绘地图 | 188 |
| 第一节 天文地点测定 | 189 |
| 第二节 陆地测量 | 190 |
| 第三节 海岸测量和路线图 | 191 |
| 第三章 地理学的观察 | 193 |
| 第四章 地图研究和文献研究 | 202 |
| 第五章 因果关系研究 | 208 |
| 第六章 空间联系的构想 | 218 |
| 第七章 地理学各个部门的研究 | 223 |
| 第一节 固体地表的研究 | 223 |
| 第二节 水文学研究 | 228 |
| 第三节 气候学研究 | 228 |
| 第四节 植物地理学和动物地理学研究 | 231 |
| 第五节 人类地理学研究 | 233 |
| 第八章 关于地区美学价值和实用价值的研究 | 236 |

第四编 地理学概念和思想的构成

| | |
|-----------------------|-----|
| 第一章 地理学逻辑的任务和意义 | 239 |
| 第二章 地理学观点的性质 | 241 |
| 第一节 区域的观点 | 241 |
| 第二节 直观的和概念的观点 | 243 |
| 第三节 个体化的和概括化的观点 | 245 |
| 第四节 资料的选择和简化 | 249 |
| 第五节 一般的或者概括的考察 | 253 |
| 第三章 地理事实的宝库 | 256 |

| | | |
|-----------------|---------------|-----|
| 第一节 | 地表的空間关系 | 256 |
| 第二节 | 地理现象的时间过程 | 261 |
| 第三节 | 地理学的物质内容 | 262 |
| 第四节 | 固体地表 | 265 |
| 第五节 | 水圈 | 268 |
| 第六节 | 空气层(大气圈) | 269 |
| 第七节 | 植物界和动物界 | 271 |
| 第八节 | 人类 | 274 |
| 第四章 地理的因果关系 | | 278 |
| 第一节 | 地理因果关系的一般性质 | 278 |
| 第二节 | 气候 | 284 |
| 第三节 | 水文 | 285 |
| 第四节 | 固体地表 | 287 |
| 第五节 | 植物界和动物界 | 290 |
| 第六节 | 人类 | 292 |
| 第七节 | 地球诸因果关系的各种联系 | 300 |
| 第五章 各个自然界中的地球空间 | | 302 |
| 第一节 | 分类、划分环节、区划 | 302 |
| 第二节 | 固体地表的类型和区域 | 308 |
| 第三节 | 水文 | 310 |
| 第四节 | 气候 | 311 |
| 第五节 | 植物地理区域和动物地理区域 | 314 |
| 第六节 | 人类地理空间 | 317 |
| 第七节 | 综合的自然区域 | 318 |
| 第六章 大陆、地区和地方 | | 321 |
| 第一节 | 人为的区划 | 322 |
| 第二节 | 李特尔的目的论区划 | 327 |
| 第三节 | 自然区划的原则 | 335 |
| 第七章 景观的美学价值 | | 347 |

| | |
|-------------------|-----|
| 第八章 景观的实用价值 | 351 |
|-------------------|-----|

第五编 地图和图片

| | |
|-------------------------|-----|
| 第一章 制图学的意义和发展 | 354 |
| 第二章 制图工作 | 357 |
| 第三章 地球仪和地图投影 | 361 |
| 第四章 制图表述的一般特性 | 365 |
| 第一节 就逻辑性质论地图的内容 | 365 |
| 第二节 制图表述的分立性质 | 367 |
| 第三节 直观的和概念的或符号的表述 | 371 |
| 第四节 确定性和完整性 | 373 |
| 第五节 概括 | 377 |
| 第六节 制图表述的美 | 381 |
| 第五章 地形图 | 382 |
| 第六章 自然地理图和人类地理图 | 386 |
| 第一节 概论 | 386 |
| 第二节 表述的方法 | 388 |
| 第三节 地理学不同部门的地图 | 395 |
| 第七章 制图学文献 | 403 |
| 第八章 地理图片 | 406 |

第六编 文字表述

| | |
|------------------------------|-----|
| 第一章 文字表述的性质、任务以及和地图的关系 | 410 |
| 第二章 表述工作 | 412 |
| 第三章 地理学的专有名称 | 417 |
| 第四章 地理学的专门术语 | 422 |
| 第五章 表述的各种形式 | 426 |
| 第六章 表述的途径 | 431 |

| | | |
|-----|-------------------|-----|
| 第七章 | 地理学的体系(一般地理学和地志学) | 435 |
| 第八章 | 地理学文献 | 441 |

第七编 地理学教育

| | | |
|-----|------------|-----|
| 第一章 | 地理学教育的性质 | 445 |
| 第二章 | 地理学教育的各种方向 | 449 |
| 第三章 | 地理学教育的价值 | 452 |
| 第四章 | 完成地理学教育的途径 | 456 |

第八编 学校中的地理学

| | | |
|-----|-----------|-----|
| 第一章 | 地理学的地位 | 460 |
| 第二章 | 学校中地理学的任务 | 464 |
| 第三章 | 地理课程的内容 | 466 |
| 第四章 | 地理课程的主要领域 | 471 |
| 第五章 | 地理课程的步骤 | 477 |
| 第六章 | 教学方法 | 479 |
| 第七章 | 地理课程的辅助手段 | 482 |
| 第八章 | 地理教师 | 484 |

第九编 大学中的地理学

| | | |
|-----|-------------------|-----|
| 第一章 | 地理学在大学和其它高等学校中的地位 | 487 |
| 第二章 | 大学的地理学学习 | 489 |
| 第一节 | 科学学习 | 489 |
| 第二节 | 作为副课和基础知识的地理学学习 | 493 |
| 第三节 | 地理教师的培养和考试制度 | 495 |
| 第三章 | 学习及其设施 | 497 |
| 第四章 | 高等学校的地理教师 | 503 |

| | |
|---------------------|-----|
| 附录一 人名,民族名对照表 | 506 |
| 附录二 地名对照表 | 517 |

序 言

这部书在某种意义上说是我的毕生之作。这部书内容的极大部分,不只是我搜集的,而且是我亲自经历过的。这部书的产生要回溯到我的大学时代。当我作为第一个明确地怀着研究地理学的目的的人进大学的时候,我所接触的地理学有些不同于我所设想的地理学,它更偏于自然科学方面;我对我的每个大学老师——阿·基希霍夫,特奥巴尔德·菲舍尔,格·格兰德,弗·冯·李希霍芬,都怀有极大的感激之情,但我觉得在他们那里地理学出现的形式却各有不同。按我的思想禀赋,我乐于从理论上对各种不同的见解进行分析研究,因此一开始我就竭尽心力钻研方法论的问题;我在两次南美洲旅行中,都结合旅行继续着这种钻研工作。但只是在很多年以后,并且由于外界的原因,在创办《地理杂志》和担任蒂宾根大学新设立的教授职位时,我才在这方面公开地发表自己的意见;只是在更晚的年代里,我关于方法论的文章才积聚起来。我始终持有以下的意见:一种科学的方法论必须在这样两重基础上发展起来,即根据自己在科学的各种不同部分的研究和记述,以及根据对一般科学的方法论进行深刻的研究。我还必须补充说明,方法论又变得时髦了的近几年的经验,加强了的这种信念。这部书虽然力求科学的客观性,但是毕竟是一部个人的著作,在某种意义上是一部带有主观性的著作。我试图在本书中论述有关地理学的一切流派,因此首先叙述一个地理学史的概要;但是,我不准备引述每个个别方法论的言论,也不准备去深入研究它们,如果这些言论只是在细节上表现出来有所不同。最近流行汇集方法论

言论的作法,它描画出一幅错误的关于分歧意见的图景,而在实际上却是不存在的。比划清科学任务的界线更重要得多的是关于科学的方法论的研究,而且不只是关于学校课程的,还有关于研究的和阐述的方法论。看看这部书的目录,就会了解这部书的重点即在于此。

我认为,没有必要编制一个索引;在注重事实的书中,很需要这种索引;如果思想形成是一本书的主要内容,这种索引就没有多大帮助。谁要是特殊的问题有兴趣,可以很容易从目录中找出研究这些问题的地方。

在本书的抄写和校对工作上,我的爱妻玛丽,原姓马尔,和埃里卡·施米特黑纳博士女士,都帮助了我;我对她们两位表示衷心的感谢。出版公司把我的学生们为我六十岁生日所编写的纪念册送给我,对这种亲切盛意,我也表示感谢。

阿尔夫雷德·赫特纳

1927年3月21日于海得尔堡

第一编 地理学史

绪 论

要完全理解现在,永远只有从历史出发才有可能。同样,要充分理解一种科学,也永远只有详细研究它的历史发展,才有可能。倘若我们在方法方面考察地理学的性质和任务时从未忘却这条通例,不打算先验地去确定它们——这种尝试不论如何聪明却不曾有结果,那么我们可能已经避免了许多无益的弯路和许多的争论,节省了许多的精力。因为各种科学的形成,每种科学所提出的问题,都不是随心所欲的,乃是出于每个时代所特有的需要,每个时代所具有的知识 and 能力。随着这些因素的增加或者减少,科学的内容就也会丰富些或者贫乏些。有倒退的时期;但是,从整个看,科学却是前进的。这种进步和整个文化的进步是密切联系着的。

地理学和人类一般历史的联系,比之和其他大多数科学部门更要明显一些。它是关于地表的知识,因此便和陆地的发现和占有联系着,这种发现和占有的本身,构成世界史内容的极大部分。腓尼基人,别的亚洲海上民族,接着是希腊人,他们发现地中海地区并且把这个地区殖民地化,亚历山大大帝占领小亚细亚,罗马帝国扩张到全部地中海地区,基督教在北欧诸国的传播和启蒙工作,打通和东方新关系的十字军战争,到美洲和东印度航路的发现,在蒸汽机时代世界交通、世界经济、世界文化、世界政治的形成,和蒸汽机时代相联系的还有非洲内部、中亚及极地的揭露,这些都是世界史上至为重要的阶段,同时也是地理学发展的最重要的阶段,

在这个发展阶段上,时而地理知识的扩展领先,时而历史的事变走在前面,时而二者并肩前进。

没有一种科学是孤立地发展起来的,而都是基于思想的普遍进步和别的科学的进步而发展的。但是,在地理学上,这种依附关系尤为显著,因为它的一切部分都必须依靠有关的系统的科学,并需要它们作辅助科学。知识的一切巨大进步,即使那些相去很远的知识的进步,也都促进了地理学,并导致它向前进步。另一方面,地理学的进步,也有利于其他各种科学和一般的世界观,而且,若不是其他诸科学——尤其是关于历史和关于人类的诸科学——时常还拘守着某种片面性,并且过少意识到它们的地理基础,一定还能作出更多的事情。就是人类与宗教和道德的关系,随着关于大地知识的增进,也产生了变化。

通常把地理学史只理解为一种发现史,实际上空间知识的扩大,确也是世界史上最重要的事实。因此,它在地理学史中总是具有重要地位。但是,地理学史却不应该单纯地叙述事实,它必须从各个民族和各个时代的动力和能力去理解各种发现的过程,并且也要重视它对事物的一般过程所产生的结果。

地理学史的第二个任务,涉及到空间的确定、确定地点的位置和地图测绘,包括从地图绘制方法的发展以及这些方法在大地的不同地区的运用来研究地图绘制,即涉及到数理地理学(取其狭义的科学意义,不是它的普通的不适当地扩大了的意义)和绘图学的内容的形成。地图上一个地方的位置,和它实际的位置究竟在多大程度上相符合呢?由此,在不同时代的图形里空间的正确性究竟达到怎样的程度呢?这种图形是以怎样的方式、怎样的速度逐渐接近实际的呢?妥贴地确定地点,对于一切地理的知识是一个基本的前提,这是十分明白的事;但是,它也只是—一个前提,并非知识本身。因此,不能象许多写地理学史的人那样,依照一个考察家确